There is a popularity poll for Spiral going on the poll's results will be published with the last volume of Spiral and as of now it'll be open until when we'll finish v14, to vote in the poll go to here: http://minna-scan.net/f-rums/viewtopic.p...f=26&t
Gensokyo &
Minna-scan
presents
#Gensokyo@irc.
http://gensokyo.
#Minna-scan@irc.
http://minna-scan.
SPIRAL
~Suiri no Kizuna~
Translator: TKE_
Proofer: Shomits
Editor: HoangSon_vn (Chan)
QCer: TKE_WoRm
Gensokyo is now in need of Jap/CH Translator
Especially CHINESE Translator
If you're interested, please email me or apply on forum
HoangSon VN(chan)
#Minnascan is now in need all positions, especially editors. If you're interested please post your application on forum
TKE_WoRm

The diet I wrote about in volume 12, because I neglected it a little, well, I don't think it's the direct cause, but my weight increa...sed? Since then, I've started a diet with an emphasis on the trampoline.

MIZUNO EITA

作 城平 京 画 水野英多

13

スパイラル

～推理の絆～

GANGAN COMICS

GC スパイラル 推理の絆 13

作 城平 京 画 水野英多

SC 0595

ISBN4-7575-1366-6

C9979 ¥390E

雑誌48117-02

定価：本体390円＋税

SQUARE ENIX.

ガンガンコミックス GC

SPIRAL 13

GC ガンガンコミックス 既刊好評発売中!!

東京アンダーグラウンド	1～13	有栖暁 原
スパイラル ～推理の絆～	1～13	城平京 原 水野英多
スパイラル・アライヴ	1	城平京 原 水野英多
ドラゴンクエストIV エデンの戦士たち	1～12	藤原カムイ
マテリアル・パズル	1～11	土塁理弘
清村くんと杉小路くんよ	1	土塁理弘
清村くんと杉小路くんと	全4巻	土塁理弘
666 ～サタン～	1～10	岸本聖史
鋼の錬金術師	1～10	荒川弘
スターオーシャンブルースフィア	1～6	水縞里
PAPUWA	1～6	柴田亜美
南国少年パプワくん	全7巻	柴田亜美
円盤皇女ワるきゅーレ	1～6	千葉 暁
ながされて藍蘭島	1～6	相川 優
スターオーシャン Till the End of Time	1～5	神田 朱
妖幻の血	1～4	水貴はー里
ウァンパイア十字界	1～4	成田良悟 木村ななせ
女王騎士物語	1～4	TMトモヒロ
ハレグゥ	1～3	藤原一騎
アストロベリー	1	藤原一騎
ハレのちグゥ	全10巻	藤原一騎
これが私の御主人様	1～3	佐々木ユウヨ あすか
ソウルイーター	1～3	大久保篤
B壱	全1巻	大久保篤
フラッシュ！奇面組	1～2	新沢基栄
ファイナルファンタジー クリスタルクロニクル ～はてなき雫の向こうに～	1～2	若月暮右衛
LUNO	1	木田 洋
王様の耳はオコノミミ	1	喜多ケイ
陽だまりのピニュ	1	こがわさき
君と僕。	1	織田さいち
仕立屋工房 Artelier Collection	1	口丘 円
シュピアリア	1	ohtyo
魔法陣グルグル	全16巻	衛藤ヒロユキ
マジック・マスター	全11巻	青沢椎奈 椎名鉄也
ファントム デッド オア アライブ	全8巻	渡辺道明
悪魔事典	全6巻	皇山鳴也
プラネットガーディアン	全4巻	荒城りと
みかにハラスメント♥	全1巻	水貴はー里

●表記内の巻は単行本は入れ込んでいます。

月刊 ガロガロ 毎月12日発売!!

日本一元気なエンターテインメントコミック!!

HEY, YOU,
JUST A WHILE AGO-
I'M REALLY GLAD YOU CAME TO VISIT, BUT-
AT LEAST DISGUISE THE FACT THAT YOU'RE A CELEBRITY!
I GET ASKED ABOUT YOU A LOT AFTER WARDS!
3
1
2
...HEY, KUTH-KUN,
ARE THE GLASSES PART OF SOME DIS-GUISE?
YES, SOME-THING LIKE THAT.
4
...THAT'S WHAT I'VE BEEN TOLD
THAT'S REALLY POINT-LESS.

スパイラル 推理の絆

13

作 城平 京　画 水野英多

GC スパイラル 推理の絆 13

作 城平 京
画 水野英多

SE

Kanone
Hilbert

SQUARE ENIX

GC カンカンコミックス

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

スパイラル～推理の絆～ 13

作／城平京
画／水野英多

We turn away

To face

The SPIRAL

CONTENTS

Chapter 62:	HOLY INVASION	7
Chapter 63:	WING'S RUSTLE	39
Chapter 64:	IN A GRACEFUL HAND THAT CAN GO OUT OF ORDER	71
Chapter 65:	TOWARD THE ZEROTH HOUR	107
Chapter 66:	THE LOST WOLRD	147

CHAPTER 62:
HOLY INVASION
You guys...
What are you planning from this bound place?
You, who were dropped to this world,
Do you think you're free to do nothing?
"It's about time for me to plunge my hand into the darkness within Hizumi."
"Ayumu is tough. It looks like it's gonna be troublesome."

HOW CAN I APOLOGIZE TO THOSE WHO HAVE BEEN SACRIFICED SO FAR?
...It's not that there isn't any other way
If I oppose your fate.
CHAPTER 62:
HOLY INVASION

WOOF WOOF WOOF
...WHAT?
YOU WANT ME TO GIVE YOU SOME-THING?

HERE
IT'S ALL I HAVE
YOU CAN'T EAT IT, RIGHT?
LET'S SEE...
OH?
THERE'S PLENTY IF YOU FEEL LIKE EATING IT
HOLD ON A MINUTE
...YOU ARE SURPRISINGLY NICE TO ANIMALS.
Rustle...

ANYWAY, WHY'S A DOG HANGING AROUND THE SCHOOL?
HOW DEPRESS -ING
GO-
-GOT A PROBLEM WITH THAT?
I'M SURE THAT HE'S THE BASE-BALL CLUB'S GUARDIAN DEITY
HE WAS WILD AT FIRST, BUT ONCE HE SETTLED DOWN IN THE CLUB'S ROOM, THEY MADE IT TO THE KOUSHIEN* ON A REGULAR BASIS
I REMEMBER HEARING THAT THEY'RE STILL RAISING HIM BECAUSE HE CARRIES AN OMEN ON HIS SHOULDER
*The Japanese high school baseball national tournament
SO THAT AYUMU-KUN AND THE OTHERS' PROBLEMS WILL BE SETTLED ALREADY... SOMETHING LIKE THAT
THANK YOU FOR THAT, DOG-SAMA
I GAVE YOU CANDY, SO WON'T YOU BESTOW A BLESSING UPON ME?

I TOLD YOU BEFORE.
I HAVE SOME BUSINESS WITH YOU
I'M NOT HERE.
GOOD BYE
IF WHAT YOU TOLD ME IS RIGHT,
THERE IS A CLUE
I CERTAINLY HAVE HOPE
AND I CONFIRMED IT.
WE AREN'T FACING AN ABSOLUTE FATE YET.

...SO IRRI-
TATING.
BUT
THAT'S
THE
TRUTH.
IT'S
YOUR
DUTY TO
LISTEN
TO IT.
...FINE
BUT
PLEASE
INGEST THE
APPROPRI-
ATE AMOUNT
OF SUGAR
BEFORE
THAT.

IT'S SO YOUR HEAD WILL FACE THE RIGHT DIRECTION.
NEWSPAPER CLUB
HUH?
AYU-MU.
HE'S NOT HERE?
I THOUGHT HE'D DEFINITELY BE WITH YOU, BUT HE WASN'T?
HE DIDN'T COME.

HE RAN AWAY AFTER SAYING HE HAD SOMETHING TO TAKE CARE OF RIGHT AFTER CLASS
I THOUGHT FOR SURE HE'D HAPPILY COME TO GET YOU, BRAIDED GIRL.
HE'S NOT A PERSON TO CHEERFULLY COME FOR ME THIS LATE
THAT'S RIGHT,
IT SEEMS THAT YOU'RE NOT HIS TYPE
AYUMU'S TYPE IS...
Am I me?
OLDER WOMEN WHO ARE REALLY COOL ON THE OUTSIDE BUT ACTUALLY CUTE INSIDE, RIGHT?
YOU'RE OLDER THAN HIM BUT THE REST IS THE OPPOSITE.
YOU'RE CUTE ON THE OUTSIDE, BUT YOU'RE JUST LIKE A MAN ON THE INSIDE.
DON'T COUNT ON IT
YOU'RE TERRIBLE.

I'M GIVING YOU THIS NICE COOKIE SO PLEASE DISAPPEAR ALREADY
OKAY.
BUT
I HAD SOMETHING I WANTED TO COME AND TELL YOU IN PERSON.
IF YOU'RE GONNA KEEP GETTING INVOLVED WITH US,
AYUMU AND I HAVE AN UNFAIR FATE IN THE FUTURE.
BRAIDED GIRL,
YOU'LL DEFINITELY GET HURT.

ANYWAY, IT FEELS LIKE NAKUMI-SAN IS BECOMING AN ADULT NOW
IN THE FAST, IF I WASN'T THERE, HE WAS THE TYPE WHO'D RUN AWAY BEFORE HE'D CRY
BUT THERE WASN'T ANY NEED FOR IT.
THANKS FOR YOUR CONCERN,
AND I DEFINITELY WON'T BE THERE THIS TIME.
MORE IMPORTANTLY, HIZUMI-SAN,
WHAT ARE YOU PLANNING TO DO WITH NAKUMI-SAN?
She's really manly

WHAT ARE YOU TRYING TO SHOW HIM?
NOTHING.
HAHA HAH...
THAT'LL JUST MAKE IT TROUBLESOME AGAIN.
THE START OF ONE BIG DECISIVE MATCH BETWEEN OUR RESOLUTIONS
WHEN HE'S FINISHED WITH IT ALL, THERE'LL BE A MATCH.
SO
I'M JUST TRYING TO SHOW HIM WHAT I'VE SEEN SO FAR.

NARUMI-SAN DOESN'T BELIEVE HE CAN WIN,
BUT HE'S STUBBORN WHEN IT COMES TO WHETHER HE LOSES OR NOT
--NO.
BUT NARUMI-SAN WON'T LOSE
...BECAUSE YOU'LL TAG ALONG?
SOMEONE WHO'S READY TO KEEP AWAY FROM LOOKING DOWN EVEN AT THE VERY BOTTOM--
WILL NOT BE DEFEATED, NO MATTER WHAT YOU DO
THAT'S SCARY.

...BUT I WONDER
WHERE NARUMI-SAN WENT.
I HOPE HE'S NOT MAKING A PASS AT ANOTHER GIRL
...AYUMU-KUN.
YOU SEE,
I HAVE SEEN MUCH MORE THAN YOU HAVE

THERE'S NO GUY WHO'D BELIEVE SUCH A BLOODY FATE SO EASILY AND START KILLING CHILDREN
AND THERE WERE MANY WHO TRIED TO SAVE THE CHILDREN
BUT EVERY-ONE WAS HARSHLY BETRAYED
IN THE END, THEY COULD ONLY ACCEPT THAT A COMPLEX ENTITY KNOWN AS THE CREATOR EXISTS IN THIS WORLD.
THOSE WHO SPOKE OF DREAMS GOT WORN OUT.
THERE WERE HEAPS OF CORPSES ALL AROUND.
I DON'T WANT TO SEE THAT ANY MORE
NO, YOU WOULD NOT.
BECAUSE I'VE SEEN HORRIBLE THINGS
LIKE BLADE CHILDREN BEING KILLED MANY TIMES,
I CAN'T HELP BELIEVING THAT UNEASY FATE

IF YOU DIDN'T HAVE ALL THAT BOTTLED INSIDE, YOU WOULDN'T HAVE BECOME SO CRABBY.
I'M NOT CRABBY.
WELL, LET'S LEAVE IT AT THAT.
BUT IF WHAT YOU'RE SAYING IS JUST,
DON'T YOU THINK THERE'S ONE BIG CONTRADICTION?
WHERE?
WHY IS HIZUMI ACCEPTING HIS FATE SO EASILY?
?

THERE'S NO ONE WHO SO EASILY BELIEVES SUCH A HORRIBLE FATE.
YOU SAID IT YOURSELF
LISTEN,
AND ALL THE MORE IF IT INCLUDES BEING KILLED, THE WORST KIND OF FATE
OF ALL PEOPLE, THERE IS NO WAY MIZUSHIRO YAIBA'S LITTLE BROTHER WOULD ACCEPT IT SO EASILY
I FEEL THE SAME
THE ONLY ONES WHO ACCEPT THAT THEIR ONLY FATE IS THE WORST CASE
ARE THOSE WHO STOOD AGAINST IT AND LOST,
ONLY THOSE WHO WERE BEATEN BY IT,
ONLY THOSE WHO WERE SHOWN THE ACCURSED HOPE.

I MYSELF FACED AHIKI IN THE BEGIN-NING
BUT I LOST ENTIRELY
NO MATTER WHAT I DID, I WAS NO MATCH FOR NIM
I COULDN'T GET TO THE PLACE I WISHED FOR
THAT'S WHY I KEPT LOOKING DOWN
AND REMEM-BERED TO GIVE UP ON EVERY-THING RIGHT AWAY
UNTIL IT BECAME AS IT IS NOW, I LOST HOR-RIBLY
BUT WITH HIZUMI,
HE KNEW THAT HE'D LOST HIS GREATEST "WALL", YAIBA.

He usually would have stood where he wanted without hesitation
Click
He didn't account for the place he wanted beforehand
He didn't have the existence of an older brother who was "the completed ideal of himself"
He shouldn't have ever lost
Do you want me to make some for you?
I'm fine
He shouldn't have felt that he couldn't do anything
He should've gotten everything he wished for so far
Why did he
accept the nonsense of "you are the devil who will be killed by God"---?
Does he feel like being killed by me?

EVEN ANIKI CAN'T LAY HIS HANDS ON HIM, RIGHT?
ACCORDING TO THE COMPOSITION, I'M THE ONLY ONE WHO CAN BEAT HIZUMI
THAT IS--
WHY WOULD SOMEONE WHO DOESN'T KNOW THE PAIN OF LOSS BE AFRAID OF A THEORY
AND GIVE UP BEFORE GOING AGAINST IT?
HE GAVE UP BEFORE ENGAGING ME
HE WITHDREW HIS BLADE
BUT I'M NOT EVEN FIGHTING WITH HIM.
LIKE HOW HE'S ALWAYS WON UP TO NOW
AND HE'D FIGHT AGAINST REALITY BY KILLING ME.
IF IT WERE TRUE, HE'D LAUGH HIS NOSE OFF ABOUT SUCH A FATE BEING A LIE.

AT FIRST, I SUSPECTED THAT IT WAS A PLOY TO DECEIVE ME,
BUT THAT'S WRONG...
BECAUSE IT'S ME, I UNDER-STAND
HE HAS THE SAME CHARACTER AS ME FROM THE PAST
SOMEONE WHO HAS ONLY TASTED VICTORIES SHOULDN'T GIVE OFF SUCH A FEELING
HE'S AFRAID OF FATE
HE SERIOUSLY THINKS HE'S NO MATCH FOR IT
DO YOU KNOW WHAT DOES THAT MEANS?

IN THE COMPOSITION OF FATE, WE KNOW THERE ISN'T SUCH A THING.
BUT MY DEDUCTION CONCLUDES THAT IT HAS TO EXIST
HE FEELS THAT HIS POWERS ARE OF NO USE.
BECAUSE HE HAS ALREADY GONE FACE-TO-FACE WITH SOME DESPAIR OTHER THAN ME.
--NO WAY.
BEFORE HE MET ME---
HE COMPLETELY LOST TO FATE AT LEAST ONCE.

AND IF THERE IS SUCH A THING,
THERE HAS TO BE "HOPE" ABOVE THE COMPOSITION
HIZUMI AND I ARE THE BACK AND THE FRONT.
OUR RELATIONSHIP IS ONE OF NEGATION AND CONTRAST
DARKNESS AND LIGHT,
GOD AND DEVIL.
IF HIZUMI HAS "DESPAIR",
TO BALANCE IT, I SHOULD HAVE "HOPE"
AM I WRONG?

ピク!
AYUMU-KUN.
YOU--...
HIZUMI AND ANIKI ARE HIDING IMPORTANT INFORMATION TO DETERMINE FATE.
WHAT ARE THEY PLANNING WHILE DECEIVING EVERYONE?

THE DIRECTION OF YOUR BELIEF IS SUSPI-CIOUS.
DESPITE THAT, YOU STILL PLAN ON BEING SWEPT IN IT?
WOULDN'T YOU PREFER TO TEAM UP WITH ME?
--HOW ABOUT IT?

AT ANY RATE, WITHIN OUR FATE
I REALLY THINK AYUMU WILL LOSE
THERE LIES AN UNBELIEVABLE CREATURE DRESSED AS "HOPE"
コト
BUT, BRAIDED GIRL,
カチ
HA HA HA
THAT'S SCARY.
"HOPE".
...IF YOU TAKE OUT THE THOUGHT BEHIND IT,
YOU'LL JUST BE KILLED AND EATEN BY THAT CREATURE IN THE END.

IF YOU CAN UNDERSTAND THE CREATURE THAT YOU'VE CAUGHT,
YOU CAN THINK OF A WAY TO TAME IT, RIGHT?
あぐ
EVEN IF YOU DON'T GIVE UP, IT ALL ENDS IF YOU GET DEVOURED, RIGHT?
I DON'T KNOW ABOUT THAT.

WHA-
WHAT ARE YOU SAYING?
DESPAIR AND HOPE,
YOUR LOGIC SOUNDS LIKE A PLAY ON WORDS.
SUCH AMBIGUITY WON'T FORCE ME TO MOVE
IF THERE IS HOPE, PLEASE SAY IT WITH CONFIDENCE.
WHAT DO YOU THINK YOU'VE CAUGHT ONTO?

Is he really ---...
...Mizushiro Hizumi---
Mizushiro Yaiba's younger brother?

Really Narumi Kiyotaka's younger brother?
What are you--
And am I

スパイラル～推理の絆～

There is a popularity poll for Spiral going on the poll's results will be published with the last volume of Spiral and as of now it'll be open until when we'll finish v14, to vote in the poll go to here: http://minna-scan.net/f-rums/viewtopic.p...f=26&t
Gensokyo &
Minna-scan
presents
#Gensokyo@irc.
http://gensokyo.
#Minna-scan@irc.
http://minna-scan.
SPIRAL
~Suiri no Kizuna~
Translator: TKE_
Proofer: Shomits
Editor: HoangSon_vn (Chan)
QCer: TKE_WoRm
Gensokyo is now in need of Jap/CH Translator
Especially CHINESE Translator
If you're interested, please email me or apply on forum
HoangSon VN(chan)
#Minnascan is now in need all positions, especially editors. If you're interested please post your application on forum
TKE_WoRm

CHAPTER 63: WING'S RUSTLE

SPIRAL

IT'S GETTING CLOUDY
LOOKS LIKE IT'S GONNA RAIN.
TOO BAD.
I DIDN'T BRING AN UMBRELLA WITH ME TODAY
...
REAL -LY,

Both the younger brothers of Mizushiro Yaiba and Narumi Kiyotaka?
Are Hizumi and I,
...Hey,
Ayu-mu-kun
I can also think of a situation where one of us is real and the other is fake
Well, we don't have to both be fake.

GOING THAT FAR EVEN THOUGH YOU DON'T BELIEVE EVERYTHING IS BAD FOR YOUR HEART
IS THAT SO?
BUT I HAVEN'T SEEN ANY PROOF
THAT HIZUMI IS REALLY YAIBA'S LITTLE BROTHER
ISN'T IT JUST THAT HE WAS INTRODUCED TO YOU AT THE TIME AS "YAIBA'S LITTLE BROTHER"?
THAT IS,
FROM THE BEGINNING, KIYOTAKA AND A FEW OTHERS FROM THE ORGANIZATION HID EVERYTHING ABOUT HIZUMI
I FIRST FOUND OUT ABOUT HIM WHEN HE WAS 13

BUT HIS FACE LOOKED JUST LIKE YAIBA'S
SHALL WE GET A DNA TEST?
AND YOU ARE JUST LIKE KIYO-TAKA
DNA-WISE TOO---
ONE CAN EASILY PREPARE KIDS WHO HAVE THE SAME FACE AS THEY DO
AND IT'S NOT LIKE YOU'VE CHECKED THE DNA YOURSELF, RIGHT?
TAMPERING WITH THE NECESSARY DATA FROM THE REPORTS AT WILL,
IF NEEDED, ANIKI CAN DO SO AS MUCH AS HE LIKES, RIGHT?
HIZUMI MIGHT BE A FAKE YOUNGER BROTHER
WHO WAS PICKED AFTER YAIBA'S DEATH FOR SOME SPECIAL REASON
AND I MIGHT BE ONE AS WELL.

YOU SHOULDN'T HAVE ANY DATA TO DISPUTE THAT.
...IT'S FINE THAT YOU'RE CONCERNED ABOUT HIZUMI,
BUT ARE YOU EVEN CONCERNED ABOUT YOURSELF?
YOU WERE BORN TO THE HARUMI FAMILY SEVERAL YEARS BEFORE KIYOTAKA BECAME AWARE OF HIMSELF AS "GOD" AND DEFEATED YAIBA.
THEY COULDN'T TAKE YOU IN AS HIS LITTLE BROTHER AFTER THAT
DON'T YOU REMEMBER CALLING KIYOTAKA "BIG BROTHER" AT THE AGE OF 5 OR 6?

THAT'S NOT PROOF.
WHEN I WAS BORN,
I COULD HAVE BEEN SWITCHED BY MISTAKE WITH THE REAL "NARUMI KIYOTAKA'S LITTLE BROTHER" AND WAS THEN RAISED IN THE NARUMI HOUSEHOLD
OR, SOON AFTER I WAS BORN I COULD HAVE BEEN ABANDONED, AND THAT'S WHEN THEY TOOK ME IN
CAUSE AND EFFECT ARE REALLY FATE'S WAY OF TEASING US.
THAT'S RIGHT.
MY MOTHER AND FATHER WERE APATHETIC TOWARDS ME BACK THEN.

He's opposing fate to the point of denying his own existence?
Anyway, if he's not Kyotaka's little brother...
---This kid...
He's planning to fight in that state?

A weapon that merely exists and doesn't know whether there is a hand to hold it or not.
It doesn't even have confidence in the legs supporting it, nor the earth below.
It's like challenging a creature without knowing just how powerful it is-----...
---That is...
Where is the...
Meaning to fight---
And the chance to surpass Kiyotaka will disappear too, won't it?!

It's ridiculous ..!
If he cuts off his own hands and legs,
Isn't it the same as continuing on by throwing away your courage ?
The more you advance, the more you lose yourself---...
And in the end even your heart will be torn to pieces ..?
I DON'T KNOW WHAT FATE IS SCHEMING.
THERE IS NOTHING THAT I CAN TRUST.
THE MOMENT I STEP ONTO THE BOARD ANIKI CREATED TO CENTER MYSELF IS THE MOMENT I'LL BE THROWN OFF.
I'LL FALL HEAD OVER HEELS INTO THAT HOLE.
AND THERE IS ALSO ANIKI
ANIKI WILL SET TRAPS IN THE PLACES THAT LOOK CERTAIN.

THAT IS
A HARD SITUATION MENTALLY,
BUT...
I HAVE TO DOUBT EVERY-THING,
OR ELSE I CAN NEVER REACH ANIKI ...

But
If you lose too much
You won't have any pieces of your heart left—
Or may be
You are cornered that much----...

AYUMU-KUN,
FOR DOING YOUR BEST, AND EVEN PLACING YOURSELF AS A SAC-RIFICE,
AREN'T YOU REALLY AMAZ-ING?
I'M DOING MY BEST, BUT-

I'M PLANNING TO TREASURE MYSELF MORE THAN I DID BEFORE
!!
Aa ah Aahh

HEY, AYU-MU.
HOW WERE THEY PLAN-NING FOR IT TO DEVELOP FROM THAT POSITION?!
NA-. NA-
HARUMI-SAN IS FLIRTING WITH KIRIE-SAN!
ぽと..
KIRIE-CHAN HAS THE SAME PERSONALITY AS MADOKA ONEE-SAN,
BUT DON'T YOU HAVE ANY HONOR?
WHAT ARE YOU GOING ON ABOUT NOW?
IT'S BECAUSE YOU'RE WEAK AGAINST COOL OLD WOMEN.
FILTHY! FILTHY!!

I'LL DEFINITELY MAKE HARUMI-SAN LIKE ME!
IT'S NOT FAIR! AND WHEN I'M NOT PREPARED TOO!
SHE'S ALWAYS EATING THOSE LOLLIPOPS
THAT DOESN'T MATTER!
ANYWAY, I HATE WOMEN WHO REEK OF CIGARETTES.
BUT KIRIE-CHAN IS IN THE MIDDLE OF QUITTING, RIGHT?
IT'S SO SWEET!!
SHE'S EXACTLY HARUMI-SAN'S TYPE!
I'M LOSING TO HER ADULT CHARM!!
I'M SURPRISED, KIRIE-CHAN HAS HER CUTE PARTS TOO
WE TOLD YOU NOT TO GO AND SAY THINGS LIKE THAT—
SHUT UP, YOU BRATS!!
むぅ!!

AYUMU-KUN!
WE'RE NOT FINISHED TALKING, ARE WE?!
WE'RE MOVING SOME-WHERE ELSE!
HEY, COME AL-READY!
AAH--
HARUMI-SAN IS BEING TAKEN TO THE ADULT CASTLE!
LET'S CHASE THEM!
!
YOU CAN'T,
BRAIDED GIRL

FROM HERE ON, IT'S OUR DARK-NESS.
IT'S NOT SOMETHING TO ENTER CARE-LESSLY.
IT SEEMS AYUMU HAS CAUGHT THE TAIL OF THE CREATURE
THE DECISIVE MATCH IS NEAR
.....

ふ
……
BRATS!

THAT'S NO WAY TO SPEAK TO AN ADULT!
THAT ASIDE,
WHY DID YOU STOP SMOKING?
IF YOU GUYS ARE LIKE THAT
FLAYING TOGETHER SO NICELY. IF I'M THE ONLY ONE SMOKING CIGARETTES I'LL COMPLETELY LOOK LIKE A BAD WOMAN
IT'S NOT THAT I HATE IT
SO IN THE END.
YOU HAVE YOUR CUTE POINTS
WHAT'S WITH THE "IN THE END"?
AREN'T I EXACTLY YOUR TYPE?!
SORRY.

LOOKS ASIDE.
SOMEONE WHO I CAN RELY ON, EVEN WHEN I AM AN INCONVENIENCE TO OTHERS
SO WHAT KIND OF WOMAN IS YOUR TYPE NOW?
I'M EXACTLY PLANNING TO CHANGE MY TYPE
HUH?
IT SEEMS LIKE I NEED SUCH A GIRL
I GUESS I SHOULD STOP
It doesn't matter
Fuh
BUT EVEN IF I KNOW IT IN MY HEAD, MY BODY REFUSES
Hah...
THAT'S RIGHT.

Hizumi
I'LL GIVE YOU THIS, SO DON'T FORGET.
BOTH HAVE HAIR WITH THE ROOTS ATTACHED, TOGETHER WITH A CLOTH SOAKED IN BLOOD
THIS IS HIZUMI'S AND THIS IS MINE
I ENSURED THAT THE AMOUNTS WOULD BE CORRECT.
SO IGNORE THE DATA ANIKI PUT IN,
AND CONFIRM THE CONNECTIONS OF HIZUMI AND ME
WITH THIS YOU HAVE ENOUGH FOR A GENE CHECK, RIGHT?
...IN GENERAL
YOU HAVE ANIKI AND YAIBA'S GENETIC INFORMATION, RIGHT?
...YES.
BUT THERE IS A CHANCE THAT SOMEONE TAMPERED WITH THAT BASIC DATA, YES?

I CAN DO THAT.
BUT I STILL HAVEN'T SAID I'D COOPERATE WITH YOU...
YOU CAN GET ENOUGH BLOOD FROM THE ONES INVOLVED WITH A SUITABLE REASON, RIGHT?
AND ANIKI'S WITH MY PARENTS'...
SO CHECK YAIBA'S WITH THE BLADE CHILDREN'S ...
ANYWAY, ABOUT THAT.
I CAN UNDERSTAND YOU PICKING UP A HAIR AFTER IT HAS FALLEN IN THE ROOM,
BUT HOW DID YOU GET THE BLOOD?
I CAUGHT A LITTLE WHEN I LET HIM DO THE COOKING AND HE WAS CUT BY THE KITCHEN KNIFE.
.....
SHREND

BUT IT'S CERTAIN THAT HIZUMI CARRIES "DESPAIR" IN HIS ARMS
I'LL JUST GET A CONFIRMATION THAT YOU GUYS ARE THEIR LITTLE BROTHERS
ANY-WAY, THE RESULTS WILL BE THE SAME IF I CHECK
I WANT TO GO OVER ALL OF THE POS-SIBILITIES
IT'S FINE THAT WAY
.....
...IT'S NOT LIKE I'M TEAMING UP WITH YOU.

UNDER THE RIGHT SITUATION,
I'M COUNTING ON YOU.
IF YOU'RE SATISFIED WITH THAT, I'LL CHECK IT OUT.
IT MAY PRESENT US WITH "HOPE".
TSK
ZOOM

OO-
OH!
THE BEEF RIBS ARE SO CHEAP.
980
HAAH ~~
"Beef ribs are high in calories, there is a lot of cholesterol, and it's bad for you." that's what he'll say
BUT AYUMU ALWAYS COMPLAINS---
Ah...
HOW NICE!
YOSH!
WE'LL HAVE YAKINIKU TONIGHT!

Well,
Disturbing your eating habits as you get older is bad for you-
?
BUT
IT'S FINE.
THE DECISIVE MATCH IS HEAR.
IT CAN'T BE HELPED IF WE HURT OUR HEALTH A LITTLE BIT.

Anyway, Ayumu and I...

Won't
live
for
that
long
---...

スパイラル～推理の絆～

SPIRAL

There is a popularity poll for Spiral going on the poll's results will be published with the last volume of Spiral and as of now it'll be open until when we'll finish v14, to vote in the poll go to here: http://minna-scan.net/f-rums/viewtopic.p...f=26&t
Gensokyo &
Minna-scan
presents
#Gensokyo@irc.
http://gensokyo.
#Minna-scan@irc.
http://minna-scan.
SPIRAL
~Suiri no Kizuna~
Translator: TKE_
Proofer: Shomits
Editor: HoangSon_vn (Chan)
QCer: TKE_WoRm
Gensokyo is now in need of Jap/CH Translator
Especially CHINESE Translator
If you're interested, please email me or apply on forum
HoangSon VN(chan)
#Minnascan is now in need all positions, especially editors. If you're interested please post your application on forum
TKE_WoRm

WELCOME BACK---
CHAPTER 64:
IN A GRACEFUL HAND THAT CAN GO OUT OF ORDER
……
WHAT. YOU ASK
WHAT ARE YOU UP TO?
A YAKINIKU PARTY!
たったったったったっ

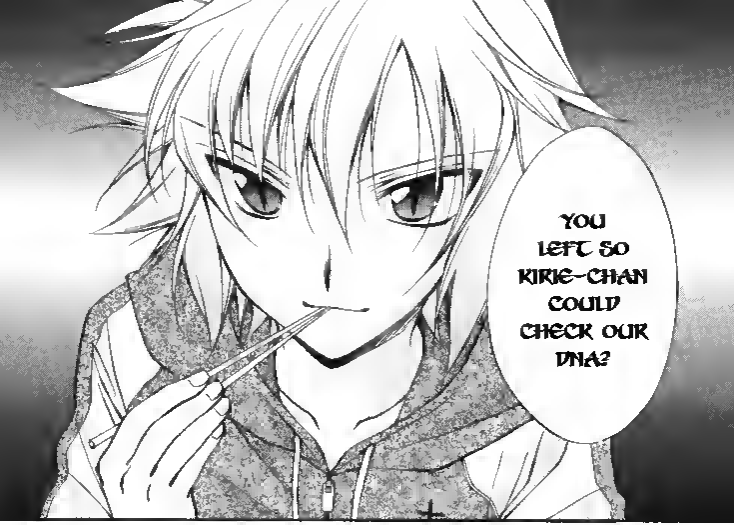
CHAPTER 64: IN A GRACEFUL HAND THAT CAN GO OUT OF ORDER

LISTEN,
EAT YOUR VEGETABLES TOO.

HAA
GEEZ
WITH ALL THIS HEALTH AND NUTRITION BUSINESS,
YOU REALLY WANT TO LIVE FOR THAT LONG?
...I ONLY TOLD YOU NOT TO ONLY EAT THE MEAT...

OH, RIGHT
I SPOKE WITH THE BRAIDED GIRL TODAY.
DID YOU PROMISE TO GRANT HER A WISH BEFORE?
.....
...DID I REALLY?

PLEASE TAKE RESPONSIBILITY FOR WHAT YOU SAY!!
IF YOU SAY THAT, THE BRAIDED GIRL WILL GET ANGRY AGAIN
IT'S NO GOOD IF SHE NEVER MAKES HER WISH EITHER.
WELL, ABOUT THAT,
IT'S A ONCE-IN-A-LIFETIME CHANCE, NO SURPRISE THAT SHE'S HESITANT
MAYBE SHE'S THINKING ABOUT SOMETHING LIKE---
FOR YOU TO DRINK MILK FROM YOUR NOSE
WHY CAN'T I JUST NORMALLY SEE ANYTHING CUTE IN THAT?
AH!
THAT LOOKS GOOD TOO
You're eating meat again.
ISN'T THAT BECAUSE YOUR DAILY BEHAVIOR IS POOR?
SO
AYU-MU


YOU LEFT SO KIRIE-CHAN COULD CHECK OUR DNA?

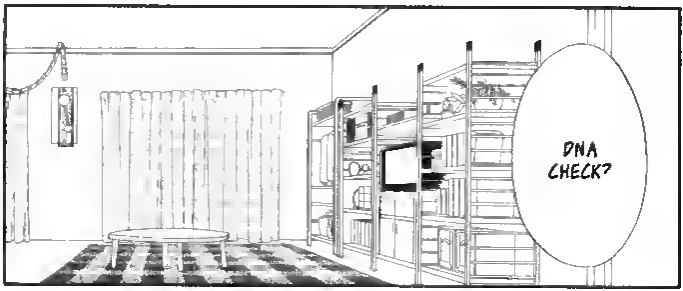
Hah!
DAMN

I GOT STUCK WITH A HOPELESS TASK
But after that, Kiyotaka didn't actively protect the children.
Since Kiyotaka had his "little brother" Ayumu-kun when he defeated Yaiba, the choice of not killing the Blade Children for the moment was born.
It's not weird if Kiyotaka needed a "little brother", even a fake one, for that purpose.
Is it even possible that Ayumu-kun isn't Kiyotaka's younger brother and Hizumi isn't Yaiba's?

He cornered them into harsh situations.
More like in order to use them as pieces to train Ayumu-kun,
.....
First of all, if he wanted to protect the children, he didn't need to make up "Yaiba's little brother" named "Hizumi".
On the contrary, by doing so the only thing left for the kids is to be massacred.
—And again,
It's impossible for one to be "fake and" the other real.
And if he kills them all in the end, there wouldn't have been any meaning in making up "Ayumu-kun".

If only Ayumu-kun were real, the likelihood of the children being saved increases...
And it wouldn't be necessary for Kyotaka to intentionally destroy that.
If Hizumi is the real one, the tragedy would only be repeated.
He can't be stopped by Kyotaka, since that were possible, it would've already happened.
It's most logical that they are both real.
When he was 13 years old he skipped grades in America and attended university
And for sure, that university...
Huh?
That's right, Hizumi.
But just like Ayumu-kun said,
Is it true that Hizumi has an uncertain aspect to him...?

Is famous for their genetic research, aren't they?!


DNA CHECK?

YES, I GAVE IT TO HER
WAS IT WRONG OF ME?
NO, NOT AT ALL
BUT IF YOU'RE SO SCARED OF THE RESULTS, ISN'T IT BETTER NOT KNOWING?
DON'T LUMP ME WITH YOU.
I'M GETTING PRETTY USED TO "DESPAIR".
MORE IMPOR-TANTLY,
I HAVE SOME-THING TO DISCUSS,
HIZU-MI.
I HATE TROUBLE-SOME THINGS.
YES.
I KNOW.

SO YOUR "DESPAIR",
CAN YOU JUST TELL ME THAT?
...THIS CONVERSATION IS TOO GOOD TO PASS UP
IF I GIVE YOU A STRAIGHT ANSWER, I'LL BE THE SOLE LOSER AND ALL OF YOU WILL BE SAVED
YOU READ THAT MY "DESPAIR" IS YOUR "HOPE"?
ひぃ!
AM I KIND ENOUGH TO DIE HAPPILY FOR EVERYONE?

BUT AS THINGS ARE, EVERYONE WILL LOSE, RIGHT?
SO YOU'RE TELLING ME TO SELF-DESTRUCT ALONE?
THAT'S PRETTY CRUEL
HEY,
AFTER ALL WE'VE BEEN THROUGH, YOU THINK I'D TOSS YOU OUT LIKE THAT?
LISTEN UP.

WHAT I WISH FOR IS NOT THE "HOPE" THAT CAN BE OBTAINED FROM YOUR "DESPAIR".
THAT WILL BE A CLUE AT MOST.
HOW CAN WE CHANGE FATE WITHOUT KNOWING THE WHOLE TRUTH?
IF YOU DON'T UNDERSTAND WHAT FATE IS SEEKING,
YOU WON'T BE ABLE TO OPPOSE IT.
FATE ISN'T TURNING YET.
AND YOU'LL BE SOAKED IN DESPAIR FOREVER.
... SO TELL ME,
HIZU -MI.
I'LL FIND YOUR "DESPAIR".

AYU-MU...
YOU ARE REALLY PLANNING ON BEATING KIYOTAKA?
YES...
BECAUSE THAT WILL PROBABLY CHANGE FATE IN THE END
DON'T PLAN ANY-THING STUPID AND JOIN MY CAUSE.
.....
IF SO,
.....

HOW MANY TIMES ARE YOU PLANNING TO WIN?
YOU ARE STRONG RIGHT NOW.
BUT YOUR STRENGTH IS THAT OF ONE WHO DOESN'T POSSESS IT

JUST LIKE YOU OBSERVED ME.
I WATCHED YOU TOO.
NO MATTER WHAT YOU SAY, YOU'RE JUST RUNNING FROM THE THING KNOWN AS HAPPINESS
NO MATTER HOW MANY PEOPLE VISIT YOU, YOU'RE USUALLY ALONE
EVEN IF THERE WERE SOMETHING THAT COULD BECOME YOURS, YOU ACT LIKE YOU DON'T DARE TO CATCH IT
AT FIRST GLANCE YOU'RE PRETTY COOL.
BUT THAT'S NOT HOW IT IS
YOU'RE JUST AFRAID OF HAPPINESS.
UNTIL NOW, YOU HAD EVERYTHING STOLEN BY KYOTAKA.
IF YOU DON'T PROPERLY MAKE FRIENDS AND GUARD WHAT'S IMPORTANT TO YOU, THEY'LL GET STOLEN AGAIN.
IF YOU DON'T FULLY BELIEVE SOMETHING, YOU'LL GET RUTHLESSLY BETRAYED.
JUST LIKE BEING BLIND TO THAT PAIN
OR BEING UNAFRAID EVEN THOUGH YOU LOST IT.
YOU WERE PLANNING ON BEING UNHAPPY FROM THE START.

THAT'S A REALLY FITIFUL WAY OF LIVING
...BUT A MAN WHO DOESN'T HAVE ANY-THING TO LOSE,
A MAN WHO HAS NO BELIEFS, WILL NOT BE SWAYED
A POCKET THAT HAS BEEN EMPTIED BEFOREHAND HAS NO WORRIES OF BEING STOLEN FROM
THAT'S WHY YOU DON'T ASK FOR ANYTHING NOW
IF THERE WERE NOTHING TO BELIEVE IN FROM THE START, THERE WOULD BE NO DANGER OF BETRAYAL
AND CAN DO ANYTHING IN YOUR DESPAIR
SO YOU SHOULD BE STRONG

WHAT WILL YOU DO AFTER YOUR VICTORY?
.....
...BUT
THAT WAY YOU MIGHT WIN AGAINST KIYOTAKA
YOU'D RETURN EVERYTHING YOU'VE LOST AND BECOME HAPPY
BUT THEN YOU'D JUST CREATE A MOUNTAIN OF THINGS TO PROTECT.
AND YOU'D JUST BECOME AFRAID OF LOSING THEM, AND EVENTUALLY OF LOSING EVERYTHING.
SUCH A PROBLEM...

AND EVERYTHING THAT SUPPORTED YOUR STRENGTH WILL DISAPPEAR, RIGHT?
WELL?
CAN YOU STILL WIN AGAINST KIYOTAKA IN THAT STATE?
BECAUSE YOU'VE WON ONCE
DOESN'T MEAN THAT KIYOTAKA WILL GIVE UP, RIGHT?
107
KIYOTAKA BELIEVES IN HIS OWN RIGHTEOUSNESS
HE'LL CHANGE THE FATE THAT YOU'VE CHANGED ONCE MORE,
AND HE'LL BLOCK YOUR WAY MANY TIMES TO RESTORE IT

AND YOU'LL HAVE TO FIGHT UNTIL YOU DIE
CAN YOU KEEP WINNING AGAINST KIYOTA-KA?
EVEN IF YOU COULD RETRIEVE IMPORTANT THINGS FROM KI-YOTAKA,
WOULD YOU BE ABLE TO HOLD ON TO THE UNDESERVED HAPPINESS YOU'D ACQUIRE?

---IT'S IMPOSSIBLE
IN THE END,
YOU'LL DEFINITELY LOSE TO KIYOTAKA
EVEN IF YOU WIN SOMETIMES,
IN THE END YOU'LL DEFINITELY HAVE NOTHING YOU NEED TO PROTECT WITHIN YOUR GRASP
NEVERTHELESS,
IF YOU STILL HAVE THINGS YOU WANT TO TAKE HOLD OF IN YOUR HANDS,
THE MINUTE YOU WIN,
WITHOUT ANY HESITATION---

KILL KIYOTAKA.
...THE DEAD CAN STEAL NOTHING.
AND WITH THAT, YOU'LL NO LONGER HAVE ANY FEAR OF KIYOTAKA FOR THE REST OF YOUR LIFE.

YOU'RE PUTTING THE CART BEFORE THE HORSE.
I CAN'T SAVE THE BLADE CHILDREN WITH A HAND THAT HAS KILLED ANIKI.
BUT IF YOU LOSE TO KIYOTAKA, YOU WON'T BE ABLE TO SAVE THEM EITHER.
END OF THE PROOF.
MEANING YOU CAN'T SAVE ANYONE
YOUR FIGHT IS JUST POINTLESS.

You should join my side.
There is nothing you can catch with your methods right now.
Don't underestimate me
Even with that,
I can't accept facing defeat.

Though I asked, the moron will still do it.
...THE TIME HAS COME.
—Hizumi,

AYU-MU,
I'LL
No matter what you do right now,
SHOW YOU HOW I'LL SEIZE
SALVATION WITHIN THIS DARKNESS.
You won't wipe out the darkness——…

THE NEXT DAY, AFTER SCHOOL
EVEN THOUGH YOU WEREN'T PLAYING AROUND BUT TALKING WITH THE GIRLS IN YOUR CLASS LATELY,
WHAT HAPPENED THAT NOW YOU'RE ALONE?
...NO MATTER HOW MANY PEOPLE I HAVE AROUND ME,
I'M ALWAYS ALONE
IS IT SECRET TRAINING TO GAIN MORE POPULARITY?

MORE IMPORTANTLY, YOU,
MAKE YOUR WISH ALREADY
IF YOU'RE TOO LATE, IT'LL HAVE NO EFFECT
WOO
SO THAT'S HOW IT IS~~
IVE MADE A LIST,
BUT EVERYTHING IS LACKING IN ABSOLUTE DESTRUCTIVE POWER
WHY DOES YOUR WISH INCLUDE DESTRUCTIVE POWER?
ANOTHER THING, I'M NOT DRINKING MILK FROM MY NOSE
HEH
THEN SANUKI UDON FROM YOUR NOSE...
WHY DOES IT HAVE TO BE SUCH A DISGUSTING THING?
HMM..
WHAT SHOULD I CHOOSE
.....

Really, that Hizumi...
EVEN I HAVE THINGS I DON'T WANT TO LOSE RIGHT NOW...
THAT'S RIGHT, WHAT HAPPENED WITH HIZUMI?
I HAVEN'T SEEN HIM SINCE THE LESSON ENDED---...
DID YOU SAY SOMETHING?
?
...NO.
Hn?

CAT'S COLLECTION
CAT'S COLLECTION
CAT'S COLLECTION
The patrol doesn't come at this hour.
That's weird.
And if I have a visitor, I'm informed at the time of him.

Step
Step
Step
IT'S BEEN A WHILE,
KANONE HILBERT.

MIZU-SHIRO...
HIZU-MI!?
...HOW DID YOU GET HERE?
...NO,
HOW COULD I HAVE MISSED YOU GETTING HERE?
WELL,
LET'S LEAVE THE SMALL DETAILS FOR LATER
WON'T YOU HEAR WHAT I'M HERE FOR FIRST?
.....
WHAT IS IT?

FOR MY SAKE,
WILL YOU AGREE TO DIE?
.....

スパイラル～推理の絆～

SPIRAL

There is a popularity poll for Spiral going on the poll's results will be published with the last volume of Spiral and as of now it'll be open until when we'll finish v14, to vote in the poll go to here: http://minna-scan.net/f-rums/viewtopic.p...f=26&t
Gensokyo &
Minna-scan
presents
#Gensokyo@irc.
http://gensokyo.
#Minna-scan@irc.
http://minna-scan.
SPIRAL
~Suiri no Kizuna~
Translator: TKE_
Proofer: Shomits
Editor: HoangSon_vn (Chan)
QCer: TKE_WoRm
Gensokyo is now in need of Jap/CH Translator
Especially CHINESE Translator
If you're interested, please email me or apply on forum
HoangSon VN(chan)
#Minnascan is now in need all positions, especially editors. If you're interested please post your application on forum
TKE_WoRm

CHAPTER 65: TOWARD THE ZEROTH HOUR

FOR MY SAKE,
WILL YOU AGREE TO DIE?

.. KILL ME...?
I SEE ...
INTEREST-ING!!

DID YOU THINK YOU COULD KILL ME THAT EASILY?

NO, NO,
AS EXPECTED.
はぐ!
すた
すた
SEEMS LIKE EVEN THOUGH I PLANNED TO COME AND KILL YOU, IT'LL BE THE OPPOSITE AND I'LL GET KILLED.
...BUT YOU STILL WON'T SHOOT?
YOU'RE JUST CREEPY.
"WHY DID HIZUMI SOME-HOW COME HERE?"

AM I WRONG?
...TS
YOU WON'T KILL ME UNTIL YOU HEAR THE ANSWER TO THAT
YOU SHOULDN'T TRY TO LOOK SO TOUGH
YOU ARE NOT SCARY AT ALL.
IF AYUMU OR I FIGHT YOU IN A PURE DUEL, WE WON'T BE A MATCH FOR YOU
BUT IF WE'RE IN A SITUATION WHERE YOU'RE UNABLE TO DO THAT, WE HAVE A CHANCE
I'LL ANSWER ALL OF YOUR QUESTIONS, HOW ABOUT THAT?
WHY DON'T YOU SIT?

You're not gonna shoot anyway, so why bother?
Ah, geez.
That hurts.
Cut the crap.
Answer the questions.

THERE ONLY FEW PEOPLE INVOLVED IN MY CASE WHO KNOW THAT I'M IN THIS FACILITY
TO GET INSIDE AND THEN INTO MY ROOM, YOU NEED DOUBLE, TRIPLE THE REGULAR PERMISSION
TO UNDO THE LOCK ON THE DOOR, YOU NEED A PRIVATE KEY AND A 7 DIGIT CODE
AND RIGHT NOW, WE SHOULD BE UNDER SURVEILLANCE.
WITH ALL THAT, HOW COULD YOU GET IN SO EASILY?

...How did you get permission?
Because I have permission,
and I just got the key and code number
from Kiyotaka.
He said I could kill you.

...AND NOW YOU HAVE OTHER QUESTIONS BEING RAISED, RIGHT?
YOU'RE PROBABLY THINKING THERE ISN'T MEANING IN ME KILLING YOU,
YOU, IN A SAFER PLACE THAN THE OTHER BLADE CHILDREN AND HAVING TO WORRY ABOUT SUICIDE...
WHY DO I HAVE TO KILL YOU?
SHUT UP FOR A SECOND!
WHY DID KIYOTAKA GIVE ME PERMISSION?

THE FATE VISIBLE TO SEE STILL ISN'T BEAUTIFUL WITH ITS FLAWS.
TO ASSURE A RIGHTEOUS FATE,
IT'S NECESSARY FOR ME TO KILL YOU.
WHAT KIND OF MEANING IS THAT?
WHAT DO YOU WANT TO SAY?
AYUMU AND I ARE...
THE TRUE "LITTLE BROTHERS" OF "GOD" AND THE "DEVIL".
BUT AT THE SAME TIME, WE ARE ALSO FAKE "LITTLE BROTHERS".
...SOMETHING LIKE THAT.

RUTH-KUN,
WHAT DO YOU THINK?
AND WHEN NIZUMI WAS IN UNIVER-SITY,
HE WAS INVOLVED IN GENETIC RESEARCH?
I'M REALLY WORRIED ABOUT NAKUMI AYUMU'S PROFILE.
IT'S CERTAIN HE WAS MAJORING IN IT...
SEEMS THAT THE RESULTS OF SOME RESEARCH OR ANOTHER WERE LEFT BEHIND
THE INFORMA-TION'S PRETTY VAGUE...

FOR SOME REASON, EVEN THE UNIVERSITY IS TREATING THE DETAILED FACTS WITH ABSOLUTE SECRECY.
MY AUTHORITY CAN'T EVEN TOUCH IT.
BUT IF THE CONTENTS ARE REALLY SOMETHING THEY WANT TO HIDE, THEY SHOULD'VE RELEASED SOME FITTING LIE SO NO ONE WOULD SUSPECT IT.
I CAN ONLY THINK OF IT AS AN INVITATION FOR US TO EXAMINE IT.
Some kind of a trap...?
...Is it data that they want to have hidden for a specific time?
WHAT ABOUT THE DNA CHECK FOR HIZUMI AND NAKUMI AYUMU?

I GAINED CONTROL OF A FACILITY THAT HAS ALL THE REQUIRED EQUIPMENT
I ASKED AROUND AND PEOPLE DECLINED THE FACT THAT KIYOTAKA ALTERED ANYTHING.
I'LL INVESTIGATE THIS MYSELF
.....
WHETHER THEY ARE THE "YOUNGER BROTHERS" OR NOT
IT'S POINTLESS TO INVESTIGATE THE MATTER
REVEALING THE TRUE FATE YET.
IT'S POSSIBLE KIYOTAKA ISN'T...

THE COMPLETE COMPOSITION WHERE EVERYTHING SHOULD BE IN PLACE WITH NO FAULTS AND WITH NO OPENINGS...
HOW CAN YOU DENY THIS?
THAT'S JUST IT.
BUT HOW ARE WE GOING TO CHANGE THIS FATE?
IF THERE WAS EVEN THE SMALLEST OPENING OR DISTORTION, THEN EVERYONE WOULDN'T HAVE GIVEN UP ALREADY.
WITH NO OPEN-INGS,
PERFEC-TION,
THAT IS SOMETHING MORE STABLE THAN OUR FATE.
NO MATTER HOW YOU PLAN ON PROCEEDING. NO MATTER WHAT ROAD YOU DECIDE ON TAKING, YOU'LL JUST WIND UP BACK AT THE COMPOSITION
WITH REALITY STEALING AWAY OUR HOPE,
EVERYONE CANNOT HELP BUT BELIEVING IN THAT FATE.

THE FATE THAT WE KNOW NOW...
BUT ...
IS IT REALLY BEAUTIFUL WITHOUT FLAWS?
...YOU'RE REAL AND YOU'RE ALSO FAKE...?

THAT'S WHY I NEED YOUR DEATH.
THAT'S RIGHT.
IF I KILL YOU,
AYUMU AND I WON'T BE ABLE TO REMAIN AS WE ARE.
AYUMU WILL HAVE TO CHOOSE EVEN IF HE DOESN'T WANT TO,
TO KILL ME
OR TO COME TO MY SIDE.
AND IF AYUMU WON'T CHOOSE EITHER,
HE'LL JUST FALL INTO A HELL WITH ABSOLUTE DARKNESS AND NO LIGHT, AND WILL ENJOY A POINTLESS DEATH

IT'S ALL
OR NOTH -ING.
IF AYUMU CHOOSES TO BE WITH ME, I WIN.
EVEN IF AYUMU CHOOSES TO KILL ME, I WIN.
THINKING ABOUT THE ISOLATED DAYS THAT ARE FALLING TO PIECES BUT WILL KEEP ON COMING,
I DON'T CARE WHICH WAY IT TURNS OUT
I'LL BE HAPPY ENOUGH TO BE KILLED BY AYUMU RIGHT NOW.
AND NO MATTER HOW IT ENDS UP, AYUMU RIGHT NOW WON'T GET THE VICTORY HE WISHES FOR.

HOW WILL YOU CHANGE THE CURRENT FATE WITH THIS?
WHY DO YOU WANT TO HASTILY SEAL AWAY THE SALVATION OF THE BLADE CHILDREN TO SUCH AN EXTENT?
I DON'T UNDER-STAND
..BUT
I'LL TELL YOU.
I DON'T CARE ABOUT YOU GUYS AT ALL.
AYUMU AND I
ARE REALLY ---...

ドーン
...What a thing.

~With that, Ayumu-kun is...
I SEE...
...WHAT KIYOTAKA WISHED FOR IN THE END IS...
THE MOST BEAUTIFUL SITUATIONS ARE----...
ZERO, HUH...!

YOU, WHO ORIGINALLY WANTED TO DIE,
DON'T HAVE A REASON ANYMORE TO DO YOUR BEST TO LIVE, RIGHT?
IT SEEMS YOU UNDER-STAND
WITH THAT, THE DESPAIR OF EVERYONE ON THE BOARD HAS BEEN DECIDED.

"SOMETHING THAT IS BEAUTIFUL WITH NO FLAWS?"
...YOU ASK.
AFTER ALL, ISN'T THAT HOW THINGS ARE?
YAIBA AND KIYOTAKA,
AYUMU-KUN AND NIZUMI,
AND THE BLADE CHILDREN WHO ARE IN LINE TO MAKE AYUMU-KUN GROW,
BETWEEN THOSE RELATIONS THERE IS NOT ONE FAULT NOR OPENING
KIYOTAKA KILLS YAIBA,
AYUMU-KUN KILLS NIZUMI.
AND THEN WE KILL THE BLADE CHILDREN AND IT ENDS WITH THAT----
WE BEAUTIFULLY GET RID OF THE OUTSIDERS IN THIS WORLD AND EVERYTHING RETURNS TO NORMAL
ISN'T THAT A BEAUTIFUL ENDING WITHOUT ANY FAULTS?
...NO.

...KIYOTAKA AND NAKUMI AYUMU...
WITH THAT, THE WORLD WON'T RETURN TO NORMAL
EVEN IF NAKUMI AYUMU KILLS NIZUMI
AND ALL OF THE BLADE CHILDREN ARE KILLED, THERE WILL BE STILL FOREIGN BODIES LEFT
IN THE CURRENT COMPOSITION THESE TWO WILL BE LEFT AS "GODS"
AFTER THE "DEVILS" THEY NEED TO DEFEAT ARE GONE, THEIR BUSINESS WILL BE SETTLED
LEFT LIKE THAT, THEY'LL HAVE THE POWER TO OPPOSE THE WORLD,
AND WE DON'T KNOW WHAT THEY'LL CAUSE
THEY REALLY ARE NOTHING BUT TWO DANGEROUS, FOREIGN BEINGS

That fate needs to prepare a trap to get rid of those two in the end?
So don't you think

THEN I'LL GIVE YOU A BEAUTIFUL DEATH WITH NO PAIN.
...IT LOOKS LIKE YOU'RE FINALLY PREPARED FOR IT.
..I AM PREPARED,
SAY WHAT?
BUT NOT BECAUSE OF DESPAIR.
...I DO FEEL DESPAIR TO A POINT WHERE THERE IS NOTHING ELSE.

AND I REALLY SEE NO REASON TO OPPOSE YOU,
OR AT LEAST I WISH THAT YOU'D KILL ME AFTER ASKING,
BUT IF I DIE HAVING ONLY THE TASTE OF DESPAIR IN MY MOUTH,
THERE WILL BE NOTHING LEFT FOR AYUMU-KUN.
I AM WEAK,
BUT AYUMU-KUN IS DIFFER-ENT
ALTHOUGH I CAN'T BELIEVE IT YET,
HE MIGHT SEE WHAT I CANNOT

SO EVEN IF IT'S FICTION OR AN ILLU-SION,
I HAVE TO DIE TO LEAVE HIM WITH "HOPE".
...YOU CAN EVEN KEEP UP THE COOL ACT NOW.
BUT IT'LL JUST HAVE THE OPPOSITE EFFECT, AND WILL TURN OUT UGLY.
BUT NIZUMI,
I DON'T CARE IF IT DOES.
YOU SHOULD LISTEN.
EVEN IF YOU KILL SOMEONE JUST ONCE, THERE IS NO MAKING AMENDS
FROM NOW ON,
NO MATTER HOW MUCH YOU REGRET IT, YOU WON'T BE ABLE TO RETURN TO YOUR OLD SELF
EVEN IF YOU REALIZE THE PATH THAT YOU'VE CHOSEN IS WRONG,
YOU WON'T BE ABLE TO ATONE FOR IT.

NO MATTER WHAT HE DOES, HE'LL JUST BE PULLED BACK TO FATE
EVEN AYUMU CAN'T RUN AWAY
I AM NOT WRONG.
THIS IS THE ABSO-LUTE PATH INDICATED BY FATE.
WHAT AWAITS AFTER OPPOSING FATE IS
DARKNESS AND ISOLA-TION SUCH THAT YOU'LL NEVER ESCAPE AGAIN.
STILL, WHETHER AYUMU-KUN LOSES TO FATE OR NOT DEPENDS SOLELY ON HIS WILL.
NO, AYUMU WILL ADMIT DEFEAT.
AS LONG AS AYUMU WON'T GIVE UP TO FATE, IT'LL BE OVER FOR HIM.
I HAVE CONFIRMED IT MANY TIMES.
AYUMU SHOULD UNDERSTAND IT WITH HIS INSTINCTS.
TRUE, ISN'T IT

THE OPTION OF ADVANCING WITHIN THE DARKNESS EXISTS
PEOPLE CAN CHOOSE THAT ON THEIR OWN WILL.
BUT HE HAS A CHOICE.
SURELY IF AYUMU-KUN OPPOSES FATE,
HE'LL JUST BECOME A CAPTIVE IN THE DARKNESS FOR LIFE AND WILL BE ABANDONED BY EVERYTHING AS HE ROTS...
YOU, WHO HAVE NO WAY OF GOING BACK, WILL BE LEFT BEHIND BY AYUMU-KUN
IF HE DOESN'T JUMP AT THE QUICK DESTRUCTION OR YOUR CLOSE COMFORT AND CHOOSES HIS OWN PATH,
THE ONE WHO'LL BE HELD CAPTIVE IN THE DARKNESS FOR LIFE WILL BE YOU.

YOU WILL LOSE
I WAS CONDEMNED BY EYES NOT TO DIE EASILY AND ALL,
BUT MY DEATH WILL BE THE FOUNDATION FOR YOUR LOSS
...SO I'LL DIE HERE.
IF YOU LOSE, THERE WILL STILL BE A WAY TO SALVATION...
YOU CAN DEFINITELY CALL THAT "HOPE"...
FIRST OF ALL, EVEN IF HE WINS AGAINST ME, HE WON'T BE ABLE TO SAVE THE BLADE CHILDREN!
SOMEONE WHO CAN ONLY BE SEALED IN DARKNESS AND NOT THERE CAN'T SAVE ANYONE!
NO, I'LL WIN!
THE ONE WHO'LL LOSE IS AYUMU!!

So there is no reason for him to choose the darkness.
Ayumu can only lose!!
...so pathetic, Hizu-mi.
You proba-bly just want to be saved too
Shut up! Kanone Hilbert!!

Take it,
Ayu-mu-kun.
This is
your "hope".

カッ
ニ
カッ
カッ
ガッン
カッ
ニ
カッ
ッ

YOU... YOU THINK TOO MUCH...

A TRAP TO GET RID OF KIYOTAKA AND AYUMU-KUN?
FOR THE TIME BEING, THOSE TWO HAVE MORTAL BODIES.
SO WHEN THE SPAN OF THEIR LIVES DRAW TO A CLOSE, THEY'LL DISAPPEAR FROM THIS WORLD
THEN WE'LL BE BACK AT THE BEGINNING.
BUT WILL THAT COMPLEX FATE
RELY ON SOMETHING AS GENTLE AS LIFE-SPAN?
Pppppp...
Pppppp
Pppppp
Pppppp
WHAT?
WHAT HAPPENED IN THERE?

... Huh?
... What?
Kanone-kun was killed...
By Hizumi ...?

スパイラル～推理の絆～

SPIRAL

There is a popularity poll for Spiral going on the poll's results will be published with the last volume of Spiral and as of now it'll be open until when we'll finish v14, to vote in the poll go to here: http://minna-scan.net/f-rums/viewtopic.p...f=26&t
Gensokyo &
Minna-scan
presents
#Gensokyo@irc.
http://gensokyo.
#Minna-scan@irc.
http://minna-scan.
SPIRAL
~Suiri no Kizuna~
Translator: TKE_
Proofer: Shomits
Editor: HoangSon_vn (Chan)
QCer: TKE_WoRm
Gensokyo is now in need of Jap/CH Translator
Especially CHINESE Translator
If you're interested, please email me or apply on forum
HoangSon VN(chan)
#Minnascan is now in need all positions, especially editors. If you're interested please post your application on forum
TKE_WoRm

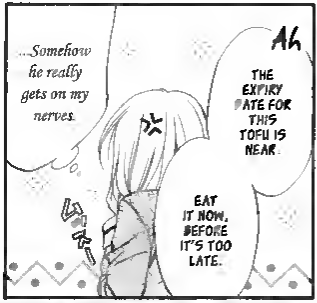
CHAPTER 66:
THE LOST WORLD

...I THOUGHT I WAS INVITED TODAY.
なぁ
BUT IT WAS JUST TO ORGANIZE THE LEFT-OVERS IN THE REFRIGERA-TOR, HUH?

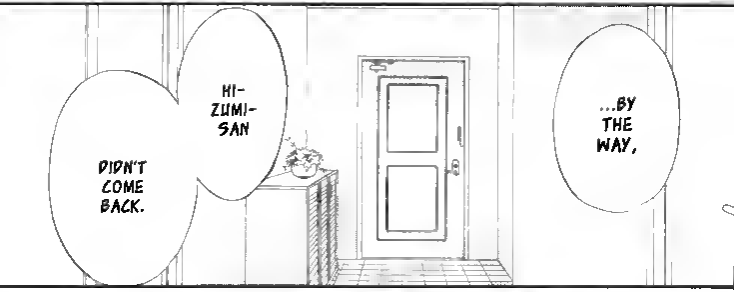
WELL,
I WAS THINK-ING ONCE IN A WHILE THERE'D BE SOME COL-ORFUL DEVEL-OPMENT

パコ
WHY ELSE DID YOU THINK YOU WERE INVITED?

I don't want to have to deal with it
IT'S BECAUSE NIZUMI ONLY BOUGHT MEAT YES-TERDAY ON A WHIM


...Somehow he really gets on my nerves.
Ah
THE EXPIRY DATE FOR THIS TOFU IS NEAR.
EAT IT NOW, BEFORE IT'S TOO LATE.

WITH YOU?
MY TASTE ISN'T THAT BAD.


HI-ZUMI-SAN
DIDN'T COME BACK.
...BY THE WAY,

YES, NARUMI
AH, KIRIE-SAN?

SORRY
COULD YOU GET THAT?

HE PROBABLY HAS HIS OWN THINGS TO DO.

... YES?
HAAH
..YES
NA-
NA-RUMI-SAN!
HMM?
WHAT IS IT?
KA-... KANONE-SAN WAS
KILLED BY HIZUMI-SAN...!

I SEE.
WHY HAVEN'T YOU BEEN FOLLOWING KYOTAKA'S TRACKS?!

He definitely came here in the morning!
...So look for Hizumi!
...Okay?
That's against Kiyotaka's orders?!
I don't care about that!!
What a facility.
We went through a lot of checks to get in.

BUT FOR HIZUMI TO ENTER THIS PLACE SO EASILY, KILL SOMEONE, AND GET OUT OF HERE SAFELY-
WHO ON EARTH IS BEHIND THIS?
THAT MAN GAVE AN ORDER BEFORE-HAND.
"LET HIZUMI DO AS HE LIKES"
...KIYO-TAKA.
. I SEE.
ANIKI'S COMMANDS ARE AUTHORI-TATIVE.

IS IT CERTAIN THAT HIZUMI DID THIS?
YES, THERE WAS EVEN A RECORDING LEFT ON THE SURVEILLANCE CAMERA.
WHAT IS IT?
ARE YOU ANGRY?
カチン
HOW CAN YOU BE SO CALM?!

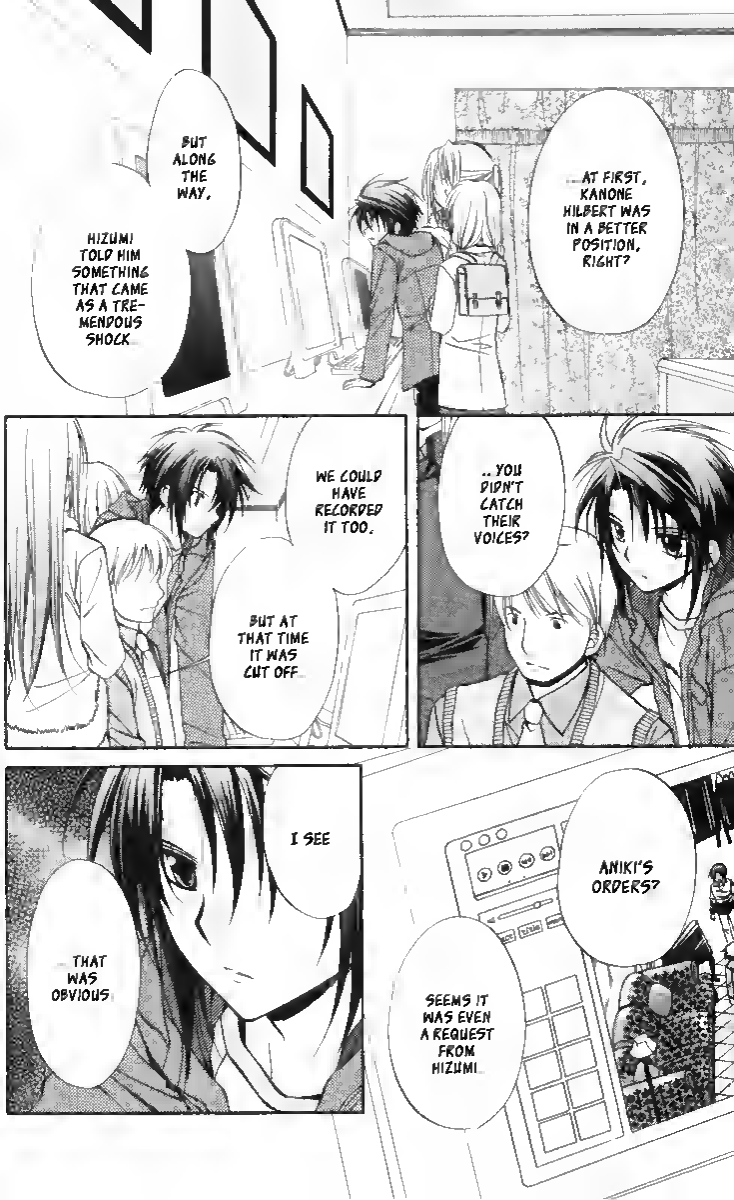
Didn't you work so hard to save Kanone-kun?!
And he was killed by Hizumi, whom you so merrily made friends with!!
For what did you save Kanone-kun?!
Why did you leave Hizumi to himself?!
If you'd killed Hizumi quickly ---...
Aren't you missing something?

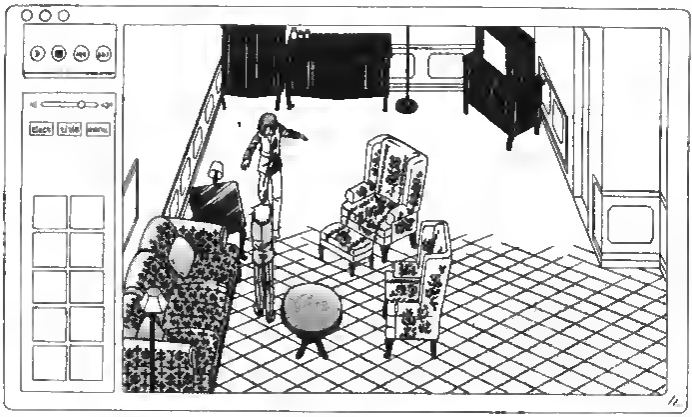
IF I'D KILLED HIZUMI,
YOU GUYS WOULD ALREADY HAVE BEGUN KILLING ALL THE BLADE CHILDREN, STARTING WITH KANONE HILBERT.
ANYWAY, FOR TEMPTING ME TO KILL KANONE HILBERT, YOU HAVE NO RIGHT TO COMPLAIN.
...SHUT UP...
WHAT DO YOU KNOW ---
STOP IT.

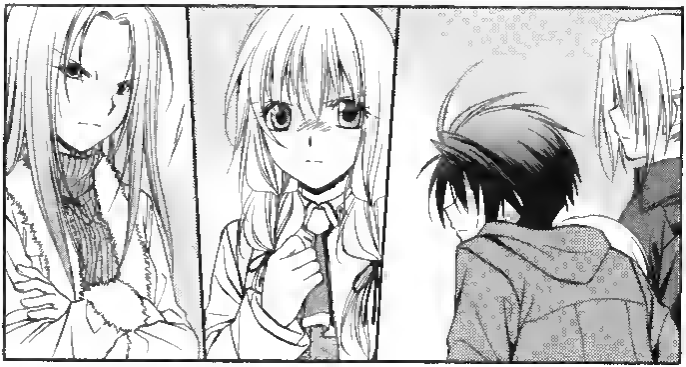
THIS ISN'T THE TIME.
WHAT'S THE MEAN-ING OF THIS, NARUMI AYUMU?
WHY WAS KANONE KILLED?

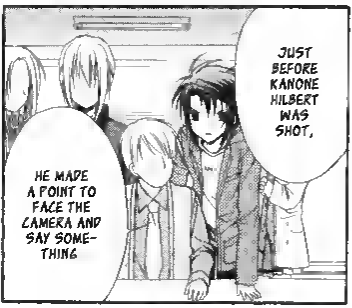
AND THERE WERE NO SIGNS OF RESISTANCE FROM HIS SIDE.
HE RECEIVED 6 BULLETS
.....
...HE TOOK 6 BULLETS WITHOUT ANY RESISTANCE, HUH?
SO
THE VICTOR WAS KANONE HILBERT.

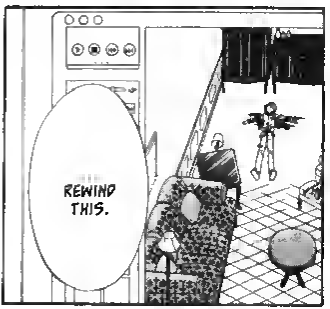
I WANT TO CONFIRM IT
...SHOW ME THE IMAGES FROM THE SURVEILLANCE CAMERA
カチ
カチ


...AT FIRST, KANONE HILBERT WAS IN A BETTER POSITION, RIGHT?
BUT ALONG THE WAY,
HIZUMI TOLD HIM SOMETHING THAT CAME AS A TREMENDOUS SHOCK...
.. YOU DIDN'T CATCH THEIR VOICES?
WE COULD HAVE RECORDED IT TOO.
BUT AT THAT TIME IT WAS CUT OFF...
ANIKI'S ORDERS?
SEEMS IT WAS EVEN A REQUEST FROM HIZUMI...
I SEE
THAT WAS OBVIOUS...



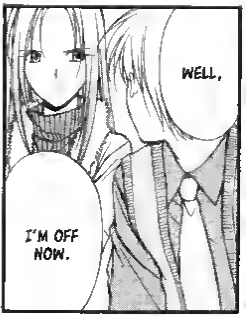



JUST BEFORE KANONE HILBERT WAS SHOT,
HE MADE A POINT TO FACE THE CAMERA AND SAY SOMETHING


REWIND THIS.

"Take it, Ayumu-kun."

"This is your——————…


WELL,
I'M OFF NOW.

THANK YOU.

..I GOT IT

CLAC..
ANSWER ME,
AYUMU-KUN
WHY DID HIZUMI KILL KANONE-KUN?
WITH THIS UNFINISHED BUSINESS, HIZUMI AND I WON'T BE ABLE TO MEET ANYMORE
BUT THE NEXT TIME WE DO,
SOME-THING WILL END FOR SURE.
DOES THAT MEAN
THAT NARUMI-SAN WILL KILL HIZUMI-SAN?

I CAN CHOOSE TO BECOME HIZUMI'S ALLY TOO
BY DOING SO, I PROBABLY WON'T BE ABLE TO TALK WITH YOU LIKE THIS
IF I FORGAVE THE ONE WHO KILLED KANONE HILBERT,
YOU WOULD NEVER FORGIVE ME IN OUR LIFETIMES
HIZUMI JUST...
COULDN'T BEAR TIME PASSING HALFWAY LIKE THAT.
HE PROBABLY WISHES FOR SOME QUIET CONCLUSION,
LIKE HIS DEATH BY MY HANDS RIGHT NOW.

WHAT IS KIYOTAKA'S REAL GOAL?
WHAT ON EARTH DID HIZUMI TALK ABOUT WITH KANONE-KUN?
HIZUMI COULDN'T BEAR THE HARDSHIPS OF OPPOSING THE FATE WE'VE BEEN PRESENTED.
...IN THE END,
BUT WE MIGHT IF YOU DO WHAT I ASKED OF YOU.
WHO KNOWS?
...KA-NONE
NA-...
NA-RUMI-SAN.

won against Hizumi?
Hizumi did it because he couldn't but forcibly deny it.
Would someone like Hizumi act so ugly as to shoot 6 bullets at someone just to kill him?
Kanone Hilbert, with his own death
believed he left you with the possibility of being saved
"This is your..."
Take it, Ayumu-kun.

Even that is still...
But...
Part of Aniki's calculations.
---Yes.

"Hope."

YOU

KNEW IT'LL GET
TO THIS IN THE END, RIGHT?

...I WISHED
THAT I'D BETTER NOT...
RUTH-KUN,
YOU--
DO WHAT NARUMI AYUMU ASKED OF YOU QUICKLY.
THE KEY LIES WITHIN THAT.

THERE IS MORE YOU WANT TO SAY, RIGHT?
TO ME
AND TO AYUMU-KUN TOO...
WHAT WOULD YOU HAVE ME SAY?

...I
I DON'T RECALL HAVING ANY-THING
THAT CAN BE RETURNED WITH WORDS ALONE.
...U~M

KANONE HILBERT'S DEATH
IS ENOUGH OF A BURDEN ON ME----...
WHY ARE YOU MAKING SUCH AN OFFER?
SHALL I...
STAY AT NAKUMI-SAN'S HOUSE FOR THE NIGHT...?
I'M ALWAYS ALONE.
...DIDN'T I TELL YOU ALREADY?
WELL.... SEE,
IF YOU STAY LIKE THIS ALONE, WON'T YOU JUST KEEP TURNING BACKWARDS AGAIN?
...IT'S OKAY.
.....

He..
Came back here.
You should keep this too. And I didn't lose to Kanone Hilbert
...MO-RON.
SAYING THAT MAKES YOU THE LOSER.
—Besides, you
Are moving exactly as per Amki's thoughts

Aniki...
Be conceited right now.
Steal as much as you want from me.
But
Such a disgusting face,
I'll definitely kick it in the end.
THE NEXT DAY

TSU-CHIYA-SAN.
I CAN IMMEDIATELY CONFIRM THEIR RELATIONSHIP WITH THEIR DNA.
SO FOR YOU TO DO IT YOURSELF...
SORRY.
I CAN'T TRUST ANYONE RIGHT NOW.
STOP WITH THE INTERRO-GATION.
JUST LEND ME THE EQUIPMENT I NEED.
THERE'S NO MERIT FOR US IN TAMPERING WITH THE DATA...
CAN'T TRUST, YOU SAY...
—What on earth is hidden here?

Fine...
Akumu
I'll confirm it with my own eyes right now!
TAKING A BREAK...
WELL, HE JUST ATE TOO MUCH...
EH? WHAT HAP-PENED?
HUH?
WHERE'S HIZUMI-KUN?
HE ONLY BOUGHT MEAT WITHOUT LIS-TENING TO MY WARNINGS
Aha ha
SO FITTING OF HIZUMI-KUN~~~
YEAH, EVEN THOUGH I TOOK THE CARE OF CAL-CULATING THE CALORIES AND NUTRITION VALUES
ISN'T HE JUST AGAINST THAT?
THERE'S BEEN NO CHANGE AT ALL.

HUH?
IN WHAT?
WITH MY PREDIC-TION
I THOUGHT YOU'D GET DEJECTED BACK TO YOUR OLD SELF.
IN NARUMI -SAN
WHAT KIND OF SITUA-TION WOULD THAT BE WITH SUCH "DEJEC-TION"?
A SITUATION WHERE YOU FALL INTO UNRULINESS
...YOU
AND TAKING ADVAN-TAGE OF THAT.
I'D FLANNED TO SELL YOU FAVORS HERE AND THERE
WOULD BE QUITE CUTE WITHOUT THAT PART OF YOU

So—
So you really did change?
I HAVEN'T CHANGED
ECHOH
LIVING INSIDE A FAKE DREAM,
I KNEW ABOUT IT ALL ALONG.
—Both the dream and the reality.

What I say is normally fake, huh----
...But
That's over now
DOO----

DID YOU FINISH CHECKING IT?
SO THE RESULT IS----
11
11

AH,
TSU-CHIYA-SAN.

...NO MATTER HOW MUCH THE DNA SUPPORTS THE RELATIONSHIP BETWEEN SIBLINGS,
IN REALITY, THIS SHOULDN'T BE POSSIBLE...
..What does this mean?
If these results are accurate ----...

Wouldn't that make Kyotaka and Ayumu kun...
Twin brothers ...?!!

スパイラル～推理の絆～

歩と火澄ふたりのDNA検査の結果が出た。
その奇怪な検査結果に対し疑問を持った土屋キリエは
直接歩の両親に確認する。そして明らかになる驚くべき真実…
歩と火澄、運命の二人はこの観念と存在を賭けて対峙する…!!

火澄とヤイバも
双子の兄弟ってことになるのよ
その深く冷たい泥濘は、永遠の孤独の淵…。
峰海さんはお兄さんとそっくりのせいで
どれだけのものを奪われたと思います？
お前は
そこまで追い詰められる真実なんて
それくらいしかないだろ？
カノンはヒルベルトを殴った
[スパイラル～推理の絆～]第14巻に続く!!
To be continued. Please wait !

STALK WORK DIARY
A volume for answering requests
Watch out for cavities.
So I thought we should answer requests that were sent through letters
Shouldn't there have been a joke here already?
This time there was no funny joke while working on this
I did the same for the guys too
It's hard to tell who is who now
Please stop guessing
Please replace Hiyono and Rio's hairstyles." I had many requests like that, but
I confirmed that in manga the individuality of " hairstyle is important (bitter smile).

There was also a lot of "I don't know the address for fan letters"

These were frequent requests as well. Please forgive me for not being able to draw without hesitation, so this is all.

"Please put Eyes in female clothing"
"Please give Eyes pigtails."

Shinda-sensei

Pigtails

Eye=3

Now that I think about it I never put the "address for fan letters" in the comics.

Thanks to that, a lot of letters arrived at my home address.

I asked readers to send fan letters in the colophon of the "Spiral novel", but...

So about that, here's the address

Anyway, although I send the manuscript each time myself I can't write the (official) address of the editorial department.

I'm really glad to receive letters

〒151-8544
Square Enix
Receiving Departments
The editor club of Monthly
Shounen Gangan (Care of)
To Mizuno Eita

If you want to send it to Shiroda ra-sensei instead to me change 1 to "Shijada a-sensei"

I'm afraid of being wrong

Meh!

原作者あとがき

カノン・ヒルベルトファンの皆様ごめんなさい。まったくもってごめんなさい。

最初から謝罪文ですが、城平京です。第13巻です。

お怒り、お嘆きの声を察するに、私としても「いや、これには深いわけがあって」と言いたいところなのですが、それも今後の展開に関わることゆえ、ここは頭を下げるしかありません。ほんとごめんなさい。

これはそれでも必然なのですよ。この先どうなろうと希望を失わないでいる覚悟を口にするための必然とでも言いましょうか。

うまくいっている間は誰もがどんな希望も夢も口にできるけれど、現実は常に犠牲者を要求し、何かとうまくいかなくてひどい間違いを犯すことも多い。その現実を目の前に突きつけられ受け入れてもなお口にできる希望だけが救いにとどくのではないか。

詳細は次巻以降で。もうひとつ付け加えると、何事もリスクを隠してただただうまくいった場合のことだけ語るのって卑怯じゃありません？

言い訳はここまでにして、今回は第13巻ということでそれにまつわるお話を。私はこの『スパイラル』の連載を始める際、なんとなく目標を「できれば全13巻で完結」としておりました。それより早く終わることはあっても、そのくらいの巻数まで連載できれば自分としては大合格と考えてゴールとしていたのです。

また「13」という数字は「何か不気味で意味ありげな数字」ということでミステリでは良く使用されます。例えば短編のアンソロジーを組む時などにわざと13作品を選んでみたり、出版企画で13人の作家の書き下ろし作品をシリーズで出してみたり、タイトルに13という数字を入れてみたり。

そういう含みもあって全13巻を目指していたのですが、ご覧のようにまだこの巻ではゴールに達しておりません。けれどゴールが見えている巻であるのは確かです。そう、もうひと息です。

では最後にもうひとつお詫びを。コミックス発売に際してカンガンNETであれこれ行っている企画ですが、今回はお休みさせていただきます。重ね重ね申し訳ありません。前回から作品解説を行っていたのですが、本編もクライマックスになり、真実が明らかになっていく中で、過去を振り返って自身で突っ込みを入れている雰囲気ではなくなってきたのですよ。

できれば本編が落ち着いた後にでも掲載させていただければ幸いに思っております。ごうんなさい。今回は終始あやまり通しです。とにもかくにも本編完結は間近に迫っております。

では第14巻でお会いできることを祈りつつ。

城平京

それはまた、別のお話であるのだが――。

小説「スパイラル～推理の絆～」
定価／各巻900円(税込み)

小説3巻
「エリアス サウロルの人喰いピアノ」
柚森史絵

小説2巻
「鋼鉄番長の密室」
牧野千景

小説1巻
「ソードマスターの犯罪」
桜崎緋芽子

鳴海 歩

Truth has come with hope.

http://gangan.square-enix.co.jp/spiral/

大人気、小説「スパイラル ～推理の絆～」、外伝小説［名探偵 鳴海清隆 ～小日向くるみの挑戦～］も収録して発売中!!

ガンガンコミックス

スパイラル～推理の絆～

スパイラル 推理の絆 13

2005年5月22日
初版

作/城平　京
画/水野英多

©2005 Kyo Shirodaira
©2005 Eita Mizuno

発行人
田口浩司
発行所
株式会社スクウェア・エニックス

〒151-8544　東京都渋谷区代々木3-22-7　新宿文化クイントビル3階
〈内容についてのお問い合わせ〉　TEL 03(5333)0835
〈販売・営業に関するお問い合わせ〉　TEL 03(5333)0832
FAX 03(5352)6464

印刷所　図書印刷株式会社

無断転載　上演　上映　放送を禁じます。
乱丁　落丁本はお取り替えいたします。
定価は表紙カバーに表示してあります。

Printed in Japan

ISBN4-7575-1366-6 C9979